

MAIN
***Multilingual Assessment Instrument
for Narratives***

N. Gagarina, D. Klop, S. Kunnari,
K. Tantele, T. Välimaa,
U. Bohnacker & J. Walters

Mandarin Version

Translated and adapted by
Jin Luo, Wenchun Yang, Angel Chan, Kelly
Cheng, Rachel Kan & Natalia Gagarina
(based on the revised version in English)

© ZAS Papers in Linguistics 64 (2020)

How to cite this version:

Luo, J., Yang, W.C., Chan, A., Cheng, K., Kan, R. & Gagarina, N. (2020). The Multilingual Assessment Instrument for Narratives (MAIN): Adding Mandarin to MAIN. *ZAS Papers in Linguistics*, 64, 159–162 (see this chapter for more information on the Mandarin version).

Gagarina, N., Klop, D., Kunnari, S., Tantele, K., Välimaa, T., Bohnacker, U. & Walters, J. (2019). MAIN: Multilingual Assessment Instrument for Narratives - Revised. Materials for use. *ZAS Papers in Linguistics*, 63. Mandarin version. Translated and adapted by Luo, J., Yang, W.C., Chan, A., Cheng, K., Kan, R. & Gagarina, N.

MAIN: Mandarin Version

多语言叙事评估量表

Jin Luo, Wenchun Yang, Angel Chan, Kelly Cheng, Rachel Kan, Natalia Gagarina

多语言叙事评估量表 (MAIN) 设计于 2012 年，用于评估自出生起或幼年时期开始习得一种或多种语言的儿童的叙事能力。该表前期的适用年龄在 3-10 岁之间，而近期的研究将这一范围进一步扩大到青少年及成人。本量表可评估同一儿童在多种语言上的理解和表述叙事能力，同时具有多种引导模式：故事范例、重述、以及讲述。量表的 2012 年版本基于大量先导实验研发而成，其中有超过 500 名 3-10 岁的单语或双语儿童参与了这些实验，覆盖 15 种语言和语言组合。

现普通话版源自最新的 2019 年英文版，该版本基于 2500 多份 MAIN 产出的故事及 24000 理解问题的答案修改而成。这些故事收集于 2013-2019 年来自德国、俄罗斯及瑞典大约 700 个单语或双语儿童。

MAIN 包括四个并行的故事，每个故事基于故事组织的多维度模型，配有六张精心设计的图片。这些故事对以下变量做了控制：认知与语言复杂程度、宏观及微观结构的对应程度以及文化上的适宜程度和测试的稳定程度。

虽然 MAIN 尚未标准化，但其标准步骤已可用于测评、干预与科学研究。更多详情可参考 “*Background on MAIN-Revised, how to use it and adapt it to other languages*” (written in English) in *ZAS Papers in Linguistics 63* (2019, pp. iv-xii) (www.leibniz-zas.de/en/research/publications) 。

此文件包括：

- 评估指南
- 四个故事（猫、狗、小鸟、小羊）的规则和计分表
- 背景问卷
- 故事原文

评估指南

MAIN 前期的适用年龄在 3-10 岁之间，也可适用于青少年及成人。它可同时评估叙事的理解和表达能力，并具有多种引导模式：故事范例、重述、以及讲述。引导模式的选择（故事范例/重述之后再讲述，或者仅仅是讲述）取决于评估的目的和需求。（测试者可以自行决定使用方法。）

MAIN 能够同时评估同一儿童使用的多种语言。每种语言评估的顺序不分先后。对双语儿童来说，为了尽量降低多语言之间的互相影响，以及先前测验对下一次测验造成的持续影响，两种语言测试之间的间隔应当在 4-7 天左右。在理想情况下，孩子所说的两种语言应当由两位不同的测试者进行评估，以制造每一种语言的单一语言环境，减少语码转换的情况。

材料

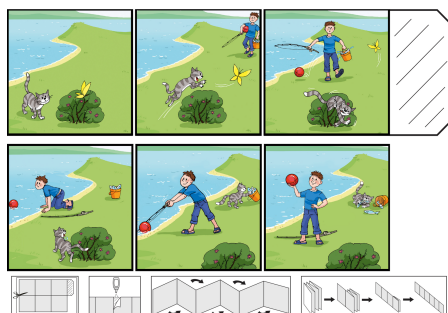
- 四套图片：小鸟，小羊，小猫和小狗（每个故事配有三份彩印图片，每份图片有一个单独的信封。信封总共有十二个）
- 两套故事原文：小猫和小狗，用于重述/故事范例
- 录音或录影工具
- 计分规则，用于宏观结构分析，内在状态词和理解性问题
- 背景问卷（父母填写）

使用说明

如何准备材料

1. 从 www.zas.gwz-berlin.de/zaspil56.html 下载图片。
2. 把每一个 PDF 文件（即每套图片或故事）在 A4 纸上彩色打印三份。
3. 在背面给图片从 1-6 编号。
4. 把两行图片剪开。
5. 把图片粘到一起，成为如下图所示的连环画形式，并折叠两次（图一，图二，折叠，图三，图四，折叠，图五，图六）。

注意：不要把下面的小图剪掉，它用作折叠指南。



6. 把每一套六张的图片放进一个单独的信封，并用不同的颜色或记号来标注该故事。

怎样进行测试评估

- 确保您已经熟悉了所有故事的规则和使用说明。
- 准备好录音/录影设备，在热身环节之前就开始录制。
- 热身环节应当基于您的个人经验和文化环境进行调整。当您与受试儿童交谈时，注意与他/她建立融洽的关系，通过问一些问题来确认孩子能够理解简单的疑问句。
- 在测试开始之前，确保三个装有同样图片的信封都放在桌子上。（这是为了让孩子以为测试者不知道他/她选择的信封里有什么故事，以此来控制对测试结果可能的影响。）
- 根据每一个故事的测试规则来进行评估。请遵照建议的方式来给孩子提示（同时也可参考以下的提示）。
- 关于图片展示的额外信息：在实验期间您可以坐在孩子对面，从而他/她可以把图片面向他自己，而不让您看到。当孩子把图片拿出来时，让他/她打开图片，从第一张图片开始阅读整个故事，并且说：“看一看这些图片，但是不要让我看到。只有你自己才能看到这个故事。”（如果孩子不能自己拿住和打开图片，您也可以拿着图片，背向您自己，朝向受试儿童。）
- 当孩子准备好讲故事的时候，帮助他/她把图片折叠成三个部分。您可以完成这个折叠的过程，不用去看图片，而图片仍然抓在孩子手里。让孩子边看着开头两张图片边讲故事。当他/她看完了图一和图二的时候，把接下来的两张图片打开（现在，图一至图四都是打开的）。当孩子讲完了以后，把最后两张图片打开，现在整个故事都展现在孩子面前。当孩子把整个故事都讲完/重述完之后，并说“我现在要问你一些有关这个故事的问题”，以引入理解问题部分。
- 测试结束之后，把叙事转录成文字，并在计分表上给孩子的表述和理解打分。
- **记住：** 计分表上给出的选择并不包含所有的可能性。当一个宏观结构组成部分（目标、行动、结果、内在状态词）用合适的语言表达出来的时候，就可以得到相应的分数。细节请参考手册。

提示

1. 不要帮孩子给故事开头，鼓励孩子自己把故事讲出来。您可以说：“把故事讲给我听呀”（指着图片）。
2. 如果孩子在讲述过程中出现超过十秒的停顿，这时才可以给予提示。首先可以说“好的...”，“那么...”，“轮到你了...”。在给予提示时请非常小心，因为这可能会造成不同研究组别产生的结果有所不同，也就是实验者效应。等待大约十秒钟；如果孩子仍然沉默，可以说“告诉我发生了什么呀”。如果孩子在故事中间停住了，鼓励他/她继续把故事讲下去：“还有吗？”，“继续呀”，“再多告诉我一些呀”，“我们来看看故事里还发生了什么呢”。

3. 孩子在叙述过程中如何称呼故事主角并不重要，不要去纠正他/她。如果孩子无法表达某个行动，某个角色，等等，好像在故事中间卡住了，可以说“你想怎样称呼它都可以”，“你会怎么叫它呢？”来鼓励他/她。
4. 不要问以下这样的问题：
 - a) “他在这里做什么？”，“谁在跑步？”（从而不会打断或者影响孩子的叙述过程，并且减少孩子使用不完整句子的情况）。
 - b) “这是什么？”，“你在图片上看见了什么/谁？”（避免指示性参考）。
5. 如果孩子在讲故事的时候开始说他/她自己的事情，比如“我今天早上看见了一只这样的鸟”或者“我在放学以后会跟妈妈一起去超市...”，先给他们一些时间，让他们说一说自己的事情，然后温柔地让他们重新回到图片中的故事。（在分析结果的时候请去掉无关的部分。）
6. 基于您的个人经验和文化背景，您可以在每两张图片的故事讲完之后（打开下面两张图片之前）夸奖一下孩子，例如说“很好”，“真棒”。（这样也可以方便转录者把每段叙述与图片之间相对应。）如果您觉得这样会打断孩子的思路和叙述过程，那就不用这样做。

抵消平衡步骤（作为科研用途）

测试不同环节的展示顺序应当在语言和故事之间做到抵消平衡（小猫/小狗 – 重述/故事范例，小鸟/小羊 – 讲述）。具体步骤请参见下表（如果只测试孩子的一种语言，那么可以采用下表中的 1,2,5,6 或者 3,4,7,8）：

儿童编号	语言	重述/故事范例	讲述	语言	重述/故事范例	讲述
1	母语	小猫	小鸟	第二语言	小狗	小羊
2	母语	小猫	小羊	第二语言	小狗	小鸟
3	第二语言	小猫	小羊	母语	小狗	小鸟
4	第二语言	小猫	小鸟	母语	小狗	小羊
5	母语	小狗	小鸟	第二语言	小猫	小羊
6	母语	小狗	小羊	第二语言	小猫	小鸟
7	第二语言	小狗	小羊	母语	小猫	小鸟
8	第二语言	小狗	小鸟	母语	小猫	小羊

测试规则 - 小猫

讲述/重述/故事范例

姓名： _____
生日： _____
测试日期： _____
测试时年龄（以月份计）： _____
性别： _____
测试者姓名： _____
在第二语言环境中所处时间（以月份计）： _____
幼儿园入学时间： _____
幼儿园名称： _____

在测试开始之前，请确保所有信封都放在桌子上。准备好录音或录影设备。录音或录影应当在热身环节之前就开始。

热身

问题范例：谁是你最好的朋友？你喜欢看什么电视节目？你喜不喜欢讲故事？你喜不喜欢听故事？

说明

讲述说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：*看，这里三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。*打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。*你先看看这个故事。你准备好了吗？*

打开图片，从而头两张图片只有受试儿童可以看见。跟他/她说：*现在我想请你讲这个故事给我听，你看看这些图片，试着努力讲个最好听的故事。*如果受试儿童不愿意开始，可以说这些话：“*讲个故事给我听呀*”（指着图片）。当受试儿童讲完了图一和图二的故事之后，打开接下来的两张图片（从而图一到图四的四张图片都能被看到）。重复这个步骤，直到故事结尾。如果受试儿童在故事中间停住了，可以说这些话：“*还有没有呀？*”，“*继续呀*”，“*多讲一些呀*”，“*看看这个故事还有些什么呀*”。如果受试儿童在结束之前就不说话了，可以说：“*你讲完就跟我讲一声呀*”。结束之后，对他/她表示赞许，然后问他/她理解问题。

重述说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：看，这里有三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗？我会先把这个故事讲给你听，然后你再讲给我听。（对于故事范例，请说：我会把故事讲给你听，然后我会问你一些问题。讲故事给受试儿童听，然后再问故事理解问题。）

打开图一和图二。故事从这里开始：（指向图一）。有一天，有只贪玩的小猫看到一只黄色的蝴蝶坐在草丛上面。它想捉住那只蝴蝶，就向它扑了过去。这个时候，有一个开朗的男孩刚刚钓了鱼回来。他一只手拎着装鱼的桶，另一只手拿着球。他看到小猫正在追蝴蝶。

打开图三和图四（从而图一至图四的四张图片都能被看到）。蝴蝶很快就飞走了。小猫为了捉蝴蝶，不小心跌进了草丛。它觉得很痛，也很生气。男孩吓得松开了手，把手上的球给掉了。他看到球滚进了水里，就大叫：“呜……我的球呀！”他很伤心，很想拿回他的球。这个时候，小猫注意到了男孩的桶，心想：“我想吃鱼！”

打开图五和图六（从而图一至图六的所有图片都能被看到）。同时，那个男孩开始用鱼竿把球从水里面拉上来。他没注意到小猫已经拿走了一条鱼。最后，小猫很高兴地吃了那条美味的鱼，而男孩就拿回了他的球，觉得很开心。

这就是故事的结尾。

打开图片，从而头两张图片只有受试儿童可以看见。跟他/她说：现在我想请你讲这个故事给我听，你看看这些图片，试着努力讲个最好听的故事。如果受试儿童不愿意开始，可以说这些话：“讲个故事给我听呀”（指着图片）。当受试儿童讲完了图一和图二之后，打开接下来的两张图片（从而图一到图四的四张图片都能被看到）。重复这个步骤，直到故事结尾。如果受试儿童在故事中间停住了，可以说这些话：“还有没有呀？”，“继续呀”，“多讲一些呀”，“看看这个故事还有些什么呀”。如果受试儿童在结束之前就不说话了，可以说：“你讲完就跟我说一声呀”。结束之后，对他/她表示赞许，然后问他/她理解问题。

故事范例说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：看，这里有三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗？我会先把这个故事讲给你听，然后你再讲给我听。（对于故事范例，请说：我会把故事讲给你听，然后我会问你一些问题。讲故事给受试儿童听，然后再问故事理解问题。）

打开图一和图二。故事从这里开始：（指向图一）。有一天，有只贪玩的小猫看到一只黄色的蝴蝶坐在草丛上面。它想捉住那只蝴蝶，就向它扑了过去。这个时候，有一个开朗的男孩刚刚钓了鱼回来。他一只手拎着装鱼的桶，另一只手拿着球。他看到小猫正在追蝴蝶。

打开图三和图四（从而图一至图四的四张图片都能被看到）。蝴蝶很快就飞走了。小猫为了捉蝴蝶，不小心跌进了草丛。它觉得很痛，也很生气。男孩吓得松开了手，把手上的球给掉了。他看到球滚进了水里，就大叫：“呜……我的球呀！”他很伤心，很想拿回他的球。这个时候，小猫注意到了男孩的桶，心想：“我想吃鱼！”

打开图五和图六（从而图一至图六的所有图片都能被看到）。同时，那个男孩开始用鱼竿把球从水里面拉上来。他没注意到小猫已经拿走了一条鱼。最后，小猫很高兴地吃了那条美味的鱼，而男孩就拿回了他的球，觉得很开心。

这就是故事的结尾。

您说了这就是故事的结尾之后，可以开始问理解问题。

计分表 - 小猫

第一部分：表述

A. 故事结构; B. 结构复杂性; C. 内在状态词 (IST)

A. 故事结构

		正确答案范例 ¹	分数
A1.	环境	时间和/或地点，例如：从前/ 有一天 / 很久以前...	0 1 2 ²
		在湖边/湖上/河边/水边/岸边/草地上...	
<i>第一幕：小猫（角色：小猫、蝴蝶）</i>			
A2.	IST 作为事件开始	小猫 贪玩/ 好奇 小猫 看到一只蝴蝶	0 1
A3.	目标	小猫 想(要) [捉/ 得到/ 追蝴蝶] / [和蝴蝶玩] (为了) 去+动词 (捉、得到、追)	0 1
A4.	行为	小猫 扑了 过去/ 上去 小猫 追/开始追 小猫 尝试去+动词 (捉、得到、抓到、拿到)	0 1
A5.	结果	小猫 跌进了草丛/ 没有捉到那只蝴蝶/ 不够快 蝴蝶 逃走了/ 飞走了/ 太快了	0 1
A6.	IST 作为事后反应	猫 很失望/ 生气/ 受伤 蝴蝶 很开心/ 高兴	0 1
<i>第二幕：男孩（角色：男孩）</i>			
A7.	IST 作为事件开始	男孩 很伤心/ 不开心/ 担心他的球/ 看到球在水上 面	0 1
A8.	目标	男孩 决定/ 想(要) [拿回那个球] / (为了) 去+动词 (得到)	0 1

¹ 如果有所疑问，或者受试儿童给出的回答不在此计分表上，请参考指导手册。

² 如果回答错误或者没有给出回答，计零分；如果回答正确，计 1 分；如果事件和地点都是正确的，计 2 分。

A9.	行为	男孩 拉/ 试着 把球从水里拉上来	0 1
A10.	结果	男孩 拿回了那个球/ 失而复得 球被拿回来了	0 1
A11.	IST 作为事后反应	男孩 很高兴/ 开心/ 愉快/满足 /放心 (因为拿回了他的球)	0 1
<i>第三幕: 小猫 (角色: 小猫)</i>			
A12.	IST 作为事件开始	小猫 看到/ 留意到那些鱼 小猫 肚子很饿/ 很好奇 /很想吃鱼	0 1
A13.	目标	小猫 想/决定 [去 拿/抓/吃/要/偷 鱼] (为了)去+动词 (吃、拿)	0 1
A14.	行为	小猫 抓了/ 揪了/拿了/偷了 鱼 小猫 [把鱼 (从桶子里) 抓/ 揪/拿了 出来]/ [去够那些鱼] 小猫 尝试去+动词 (抓、拿)	0 1
A15.	结果	小猫 吃到了/ 得到了 鱼	0 1
A16.	IST 作为事后反应	小猫 很满足/ 高兴/ 得意/ 开心/肚子(再也)不饿了	0 1
A17.	总分/满分 17 分:		

B. 结构复杂性

行为-结果序列的出现次数	单独目标 (没有行为或结果) 的出现次数	目标-行为/目标-结果序列的出现次数	目标-行为-结果的出现次数
B1.	B2.	B3.	B4.

C. 内在状态词 (IST)

C1.	<p>IST 出现的总次数. IST 包括:</p> <p>感知状态词 例如:看、听、觉得、闻;</p> <p>生理状态词 例如:口渴、肚子饿、累、酸;</p> <p>意识词 例如:活着、醒着、睡着;</p> <p>感情词 例如:伤心、开心、生气、担心、失望;</p> <p>心理动词 例如:想要、觉得、知道、忘记、决定、相信、惊奇、计划;</p> <p>语言动词/表达动词 例如:说、叫、喊、警告、问。</p>
-----	--

第二部分：理解

		正确答案范例	错误答案范例	分数
0	你喜不喜欢这个故事？	开场问题，不计分		
D1.	为什么小猫往前跳/ 扑了过去？ (指向图一和图二) (第一幕：目标)	想(要) [得到/ 捉/ 追 那只蝴蝶] / [和蝴蝶一起玩] 想要蝴蝶 (为了) 去+动词 (拿到, 得到) 蝴蝶	想走/ 想跑/ 想跳	0 1
D2.	小猫有什么感受？ (指向图三) (IST 作为事后反应)	小猫很生气/ 不开心 / 失望/ 痛 (受伤) / 不好/ 不舒服	开心/ 快乐	0 1
D3.	<i>(只有当受试儿童在 D2 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D3。如果在 D2 时已经给出了解释, 那么在 D3 计一分, 然后进入 D4.)</i> 为什么你觉得小猫感到很生气/ 失望/ 痛呢? ³	它没有捉到那只蝴蝶/ 它跌进了草丛里/ 草扎得猫很痛 蝴蝶逃走了/ 飞走了	不合适或无关答案	0 1
D4.	为什么那个男孩把鱼竿放到了水里？ (指向图五) (第二幕：目标)	想 (重新) 得到/ 拿 (回) 他的球 (为了) 去+动词 (重新) (得到/ 拿到) 他的球	要到水里去玩	0 1
D5.	男孩有什么感受？ (指向图六)	好/ 不错/ 高兴/ 满足 / 愉快	不好/ 不开心/ 伤心/ 生气	0 1
D6.	<i>(只有当受试儿童在 D5 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D6。如果在 D5 时已经给出了解释, 那么在 D6 计一分, 然后进入 D7.)</i>	他 拿回了球/ 失而复得 能够/ 得以+动词 (得到, 拿到)	他 在笑 / 看起来 很开心的样子 / 其他不合适的答案	0 1

3 使用受试儿童在 D2 时回答的 IST。

	为什么你认为男孩觉得很好/开心/满足。。。呢? ⁴			
D7.	为什么小猫要去捉鱼呢? (指向图五) (第三幕: 目标)	决定/想(要) [去 吃/得到/偷/拿 鱼] 趁男孩没注意的时候 没有抓到蝴蝶/不能抓到蝴蝶 猫喜欢鱼(一般意义) 鱼很美味/很好吃	想跟鱼一起玩	0 1
D8.	想象一下, 如果男孩看到了小猫, 男孩会有什么感受呢? (指向图六)	不好/生气/难过/气愤	开心/好/高兴/满足 / 愉快	0 1
D9.	<i>(只有当受试儿童在 D8 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D9。如果在 D8 时已经给出了解释, 那么在 D9 计一分, 然后进入 D10.)</i> 为什么你认为男孩会觉得不开心/生气/愤怒。。。呢? ⁵	小猫吃了/正在吃/拿了他的鱼 男孩想要(自己)吃鱼 那是男孩的鱼	鱼竿掉在了地上 或其他不合适的答案	0 1
D10.	这个男孩会和小猫做朋友吗?为什么?	不会 - 请给出至少一个答案(小猫吃了/偷了他的鱼)或者其他合适的答案	会/我不知道/其他不合适的答案	0 1
D11.	总分/满分 10 分:			

4 使用受试儿童在 D5 时回答的 IST。

5 使用受试儿童在 D8 时回答的 IST。

测试规则 - 小狗

讲述/重述/故事范例

姓名： _____

生日： _____

测试日期： _____

测试时年龄（以月份计）： _____

性别： _____

测试者姓名： _____

在第二语言环境中所处时间（以月份计）： _____

幼儿园入学时间： _____

幼儿园名称： _____

在测试开始之前，请确保所有信封都放在桌子上。准备好录音或录影设备。录音或录影应当在热身环节之前就开始。

热身

问题范例：谁是你最好的朋友？你喜欢看什么电视节目？你喜不喜欢讲故事？你喜不喜欢听故事？

说明

讲述说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：看，这里有三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗？

打开图片，从而头两张图片只有受试儿童可以看见。跟他/她说：现在我想请你讲这个故事给我听，你看看这些图片，试着努力讲个最好听的故事。如果受试儿童不愿意开始，可以说这些话：“讲个故事给我听呀”（指着图片）。当受试儿童讲完了图一和图二之后，打开接下来的两张图片（从而图一到图四的四张图片都能被看到）。重复这个步骤，直到故事结尾。如果受试儿童在故事中间停住了，可以说这些话：“还有没有呀？”，“继续呀”，“多讲一些呀”，“看看这个故事还有些什么呀”。如果受试儿童在结束之前就不说话了，可以说：“你讲完就跟我说一声呀”。结束之后，对他/她表示赞许，然后问他/她理解问题。

重述说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：看，这里有三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗？我会先把这个故事讲给你听，然后再讲给我听。（对于故事范例，请说：我会把故事讲给你听，然后我会问你一些问题。讲故事给受试儿童听，然后再问故事理解问题。）

打开图一和图二。故事从这里开始：（指向图一）。有一天，有只贪玩的小狗看到一只灰色的老鼠坐在一棵树的附近。它想捉住那只老鼠，就向它扑了过去。这个时候，有一个开朗的男孩刚刚买了东西回来。他一只手拎着购物袋，另一只手拿着个气球。他看到小狗正在追老鼠。

打开图三和图四（从而图一至图四的四张图片都能被看到）。老鼠很快就跑掉了。小狗为了捉它，不小心撞到了树上。它觉得很痛，也很生气。男孩吓得松开了手，把手上的气球给飞走了。他看到气球飞到了树上，就大叫：“呜……我的气球呀！”他很伤心，很想拿回他的气球。这个时候，小狗注意到了男孩的袋子，心想：“我想吃香肠！”

打开图五和图六（从而图一至图六的所有图片都能被看到）。同时，那个男孩爬到树上，去把他的气球拉下来。他没注意到小狗已经拿走了一根香肠。最后，小狗很高兴地吃了那根美味的香肠，而男孩就拿回了他的气球，觉得很开心。

这就是故事的结尾。

打开图片，从而头两张图片只有受试儿童可以看见。跟他/她说：现在我想请你讲这个故事给我听，你看看这些图片，试着努力讲个最好听的故事。如果受试儿童不愿意开始，可以说这些话：“讲个故事给我听呀”（指着图片）。当受试儿童讲完了图一和图二的故事之后，打开接下来的两张图片（从而图一到图四的四张图片都能被看到）。重复这个步骤，直到故事结尾。如果受试儿童在故事中间停住了，可以说这些话：“还有没有呀？”，“继续呀”，“多讲一些呀”，“看看这个故事还有些什么呀”。如果受试儿童在结束之前就不说话了，可以说：“你讲完就跟我说一声呀”。结束之后，对他/她表示赞许，然后问他/她理解问题。

故事范例说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：看，这里有三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗？我会先把这个故事讲给你听，然后再讲给我听。（对于故事范例，请说：我会把故事讲给你听，然后我会问你一些问题。讲故事给受试儿童听，然后再问故事理解问题。）

打开图一和图二。故事从这里开始：（指向图一）。有一天，有只贪玩的小狗看到一只灰色的老鼠坐在一棵树的附近。它想捉住那只老鼠，就向它扑了过去。这个时候，有一个开朗的男孩刚刚买了东西回来。他一只手拎着购物袋，另一只手拿着个气球。他看到小狗正在追老鼠。

打开图三和图四（从而图一至图四的四张图片都能被看到）。老鼠很快就跑掉了。小狗为了捉它，不小心撞到了树上。它觉得很痛，也很生气。男孩吓得松开了手，把手上的气球给飞走了。他看到气球飞到了树上，就大叫：“呜……我的气球呀！”他很伤心，很想拿回他的气球。这个时候，小狗注意到了男孩的袋子，心想：“我想吃香肠！”

打开图五和图六（从而图一至图六的所有图片都能被看到）。同时，那个男孩爬到树上，去把他的气球拉下来。他没注意到小狗已经拿走了一根香肠。最后，小狗很高兴地吃了那根美味的香肠，而男孩就拿回了他的气球，觉得很开心。

这就是故事的结尾。

您说了这就是故事的结尾之后，可以开始问理解问题。

计分表 - 小狗

第一部分：表述

A. 故事结构; B. 结构复杂性; C. 内在状态词 (IST)

A. 故事结构

		正确答案范例 ⁶	分数
A1.	环境	时间和/或地点，例如：从前/ 有一天/ 很久以前... 在森林/ 公园/ 草地 /树旁/路边	0 1 2 ⁷
第一幕：小狗（角色：小狗、老鼠）			
A2.	IST 作为事件开始	小狗 贪玩/ 好奇 小狗 看到一只老鼠	0 1
A3.	目标	小狗 想(要) [捉/ 得到/ 追 那只老鼠]/ [跟老鼠玩] (为了) 去+动词 (抓、得到、跟它玩)	0 1
A4.	行为	小狗 跳 向前/ 上去 小狗 去追/开始追 小狗 尝试+动词 (抓、得到、捉、拿)	0 1
A5.	结果	小狗 撞到了头/ 捉不到那只老鼠/ 不够快 老鼠 逃走了/ 跑到树后面去了/ 老鼠太快了	0 1
A6.	IST 作为事后反应	小狗 很失望/ 生气/ 受伤 老鼠 很开心/ 高兴/ 放心	0 1
第二幕：男孩（角色：男孩）			
A7.	IST 作为事件开始	男孩 很伤心/ 不开心/ 担心他的气球 男孩 看到气球挂在树上	0 1

⁶ 如果有所疑问，或者受试儿童给出的回答不在此计分表上，请参考指导手册。

⁷ 如果回答错误或者没有给出回答，计零分；如果回答正确，计 1 分；如果事件和地点都是正确的，计 2 分。

A8.	目标	男孩 决定/ 想(要) [拿回他的气球] (为了) 去+动词 (得到)	0 1
A9.	行为	男孩 拉/ 尝试从树上把气球拉下来/ 跳上去拿气球 /去够 (气球) /爬 (树)	0 1
A10.	结果	男孩 拿回了气球/ 失而复得 气球被拿回来了	0 1
A11.	IST 作为事后反应	男孩 很高兴/ 开心/ 满足/愉快/放心 (因为他拿回了气球)	0 1
第三幕：小狗 (角色：小狗)			
A12.	IST 作为事件开始	小狗 看到/ 留意到 (袋子里的) 香肠 小狗 很饿/ 好奇 /想吃香肠	0 1
A13.	目标	小狗 决定/ 想(要) [拿/吃/要/偷 香肠] (为了) 去+动词 (吃、得到)	0 1
A14.	行为	小狗 拿了/ 抓了/偷了 香肠 小狗 (从袋子里) [拿了/抓了 香肠] / [去够香肠] 小狗 尝试去+动词 (得到, 拿到)	0 1
A15.	结果	小狗 吃了/ 得到了 香肠	0 1
A16.	IST 作为事后反应	小狗 很满足/ 高兴/ 得意/ 开心/肚子 (再也) 不饿了	0 1
A17.	总分/满分 17 分:		

B. 结构复杂性

行为-结果序列的出现次数	单独目标 (没有行为或结果) 的出现次数	目标-行为/目标-结果序列的出现次数	目标-行为-结果的出现次数
B1.	B2.	B3.	B4.

C. 内在状态词 (IST)

C1.	IST 出现的总次数. IST 包括: 感知状态词 例如:看、听、觉得、闻; 生理状态词 例如:口渴、肚子饿、累、酸; 意识词 例如:活着、醒着、睡着; 感情词 例如:伤心、开心、生气、担心、失望; 心理动词 例如:想要、觉得、知道、忘记、决定、相信、惊奇、计划; 语言动词/表达动词 例如:说、叫、喊、警告、问。
-----	---

第二部分：理解

		正确答案范例	错误答案范例	分数
0	你喜不喜欢这个故事?	开场问题，不计分		
D1.	为什么小狗往前跳/扑了过去? (指向图一和图二) (第一幕: 目标)	小狗 想(要) [得到/捉/追 老鼠]/ [和老鼠一起玩] (为了) 去+动词 (得到、捉到) 老鼠	想走/ 想跑/ 想跳/ 小狗总是跳来跳去的	0 1
D2.	小狗有什么感受? (指向图三) (IST 作为事后反应)	小狗 很生气/ 不开心/ 失望/ 受伤 /不好/不舒服	开心/ 快乐	0 1
D3.	<i>(只有当受试儿童在 D2 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D3。如果在 D2 时已经给出了解释, 那么在 D3 计一分, 然后进入 D4.)</i> 为什么你觉得小狗感到很生气/ 失望/ 痛呢? ⁸	因为牠 [没有捉到老鼠]/ [撞到了头]/ [撞到了树]/ [撞到树上的时候很疼] 老鼠逃跑了/走了	不合适或无关的答案	0 1
D4.	为什么男孩往上面跳了? (指向图五) (第二幕: 目标)	想(要) [拿 (回) 他的气球]/ (为了) 去+动词 (拿) (回) 他的气球	去爬树	0 1
D5.	男孩有什么感受? (指向图六)	男孩 很好/高兴/ 开心/ 满足/愉快	不好/生气/愤怒/伤心	0 1
D6.	<i>(只有当受试儿童在 D5 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D6。如果在 D5 时已经给出了解释, 那么在 D6 计一分, 然后进入 D7.)</i> 为什么你认为男孩觉得很开心。。。呢? ⁹	因为他 拿回了气球/ 失而复得 可以/能够+动词 (得到, 拿到) 气球	他在笑/ 他看起来像是这样子/ 他站在那里 或者其他不合适的答案	0 1

8 使用受试儿童在 D2 时回答的 IST.

9 使用受试儿童在 D5 时回答的 IST.

D7.	为什么小狗要去拿香肠呢? (指向图五) (第三幕: 目标)	决定/ 想(要) [吃/ 得到/ 偷 香肠] 趁男孩没有在看的时候 没有得到老鼠/得不到/抓不到老鼠 小狗喜欢香肠/肉 (一般意义) 香肠很美味/好吃	想玩那个袋子	0 1
D8.	想象一下, 如果男孩看到了小狗, 男孩会有什么感受呢? (指向图六)	不好/ 生气 /伤心/愤怒	开心/ 好/不错/ 满足 / 愉快	0 1
D9.	<i>(只有当受试儿童在 D8 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D9。如果在 D8 时已经给出了解释, 那么在 D9 计一分, 然后进入 D10.)</i> 为什么你认为男孩会觉得不开心/ 生气。。。呢? ¹⁰	小狗 吃了/拿了 他的香肠 男孩 (自己) 想吃/得到 香肠 那些香肠是那个男孩的	不合适的答案	0 1
D10.	这个男孩会和小狗做朋友吗?为什么?	不会 - 请给出至少一个原因 (小狗 吃了/偷了 香肠) 或其他不合适的答案	会/我不知道/其他无关答案	0 1
D11.	总分/满分 10 分:			

10 使用受试儿童在 D8 时回答的 IST。

测试规则 - 小鸟

讲述/重述/故事范例

姓名: _____

生日: _____

测试日期: _____

测试时年龄（以月份计）: _____

性别: _____

测试者姓名: _____

在第二语言环境中所处时间（以月份计）: _____

幼儿园入学时间: _____

幼儿园名称: _____

在测试开始之前，请确保所有信封都放在桌子上。准备好录音或录影设备。录音或录影应当在热身环节之前就开始。

热身

问题范例: 谁是你最好的朋友? 你喜欢看什么电视节目? 你喜不喜欢讲故事?你喜不喜欢听故事?

说明

讲述说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说: *看, 这里三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个, 然后我会把故事讲给你听。* 打开图片, 从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗?

打开图片, 从而头两张图片只有受试儿童可以看见。跟他/她说: *现在我想请你讲这个故事给我听, 你看看这些图片, 试着努力讲个最好听的故事。* 如果受试儿童不愿意开始, 可以说这些话: “*讲个故事给我听呀*” (指着图片)。当受试儿童讲完了图一和图二的故事之后, 打开接下来的两张图片 (从而图一到图四的四张图片都能被看到)。重复这个步骤, 直到故事结尾。如果受试儿童在故事中间停住了, 可以说这些话: “*还有没有呀?*”, “*继续呀*”, “*多讲一些呀*”, “*看看这个故事还有些什么呀*”。如果受试儿童在结束之前就不说话了, 可以说: “*你讲完就跟我说一声呀*”。结束之后, 对他/她表示赞许, 然后问他/她理解问题。

重述说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：看，这里有三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗？我会先把这个故事讲给你听，然后你再讲给我听。（对于故事范例，请说：我会把故事讲给你听，然后我会问你一些问题。讲故事给受试儿童听，然后再问故事理解问题。）

打开图一和图二。故事从这里开始：（指向图一）。有一天，有只鸟妈妈看到它的鸟宝宝们肚子很饿。鸟妈妈想给它们找一些吃的，于是就飞走了。一只肚子很饿的小猫看到鸟妈妈飞走了，就边流口水边说：“嗯，真不错，看看鸟巢里面有些什么好东西呢？”

打开图三和图四（从而图一至图四的四张图片都能被看到）。鸟妈妈捉了一条虫子回来给它的小鸟们吃，但是，它没看到那只小猫。小鸟们有虫子吃了，鸟妈妈觉得很高兴。就在这个时候，那只讨厌的小猫开始往树上爬，想去抓一只小鸟。它在那里面抓到了一只鸟宝宝。这时有一只勇敢的小狗正好经过，它看到那只鸟宝宝很危险，它决定要阻止小猫，去救鸟宝宝。

打开图五和图六（从而图一至图六的所有图片都能被看到）。小狗对小猫说：“放开小鸟”。然后它捉住小猫的尾巴，把小猫拉了下来。小猫放开了鸟宝宝，小狗把它赶走了。小狗很高兴自己把小鸟救了下来，而小猫仍然觉得肚子很饿。

打开图片，从而头两张图片只有受试儿童可以看见。跟他/她说：现在我想请你讲这个故事给我听，你看看这些图片，试着努力讲个最好听的故事。如果受试儿童不愿意开始，可以说这些话：“讲个故事给我听呀”（指着图片）。当受试儿童讲完了图一和图二的故事之后，打开接下来的两张图片（从而图一到图四的四张图片都能被看到）。重复这个步骤，直到故事结尾。如果受试儿童在故事中间停住了，可以说这些话：“还有没有呀？”，“继续呀”，“多讲一些呀”，“看看这个故事还有些什么呀”。如果受试儿童在结束之前就不说话了，可以说：“你讲完就跟我说一声呀”。结束之后，对他/她表示赞许，然后问他/她理解问题。

故事范例说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：看，这里有三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗？我会先把这个故事讲给你听，然后再讲给我听。（对于故事范例，请说：我会把故事讲给你听，然后我会问你一些问题。讲故事给受试儿童听，然后再问故事理解问题。）

打开图一和图二。故事从这里开始：（指向图一）。有一天，有只鸟妈妈看到它的鸟宝宝们肚子很饿。鸟妈妈想给它们找一些吃的，于是就飞走了。一只肚子很饿的小猫看到鸟妈妈飞走了，就边流口水边说：“嗯，真不错，看看鸟巢里面有些什么好东西呢？”

打开图三和图四（从而图一至图四的四张图片都能被看到）。鸟妈妈捉了一条虫子回来给它的小鸟们吃，但是，它没看到那只小猫。小鸟们有虫子吃了，鸟妈妈觉得很高兴。就在这个时候，那只讨厌的小猫开始往树上爬，想去抓一只小鸟。它在那里面捉到了一只鸟宝宝。这时有一只勇敢的小狗正好经过，它看到那只鸟宝宝很危险，它决定要阻止小猫，去救鸟宝宝。

打开图五和图六（从而图一至图六的所有图片都能被看到）。小狗对小猫说：“放开小鸟”。然后它捉住小猫的尾巴，把小猫拉了下来。小猫放开了鸟宝宝，小狗把它赶走了。小狗很高兴自己把小鸟救了下来，而小猫仍然觉得肚子很饿。

这就是故事的结尾。

您说了这就是故事的结尾之后，可以开始问理解问题。

计分表 - 小鸟

第一部分：表述

A. 故事结构; B. 结构复杂性; C. 内在状态词 (IST)

A. 故事结构

		正确答案范例 ¹¹	分数
A1.	环境	时间和/或地点，例如：从前/有一天/很久以前...在森林/在草地/在花园/在鸟巢/在树上 <i>第一幕：鸟妈妈（角色：鸟妈妈、小鸟）</i>	0 1 2 ¹²
A2.	IST 作为事件开始	<妈妈/家长/等等> 看到小鸟肚子很饿/想要食物 小鸟 肚子很饿/想要食物 /哭了 / 讨要食物	0 1
A3.	目标	鸟妈妈 想喂小鸟/想捉/带/得到/找到 食物/虫子 (为了) 去+动词 (得到食物)	0 1
A4.	行为	鸟妈妈 飞走了/走了 去找食物/取食物 妈妈试着+动词 (带食物)	0 1
A5.	结果	鸟妈妈 [找/捉/拿/带 回来 食物/虫子] / 喂小鸟 小鸟 有食物/虫子吃了	0 1
A6.	IST 作为事后反应	鸟妈妈 很开心/满足/满意 小鸟 很开心/满足/满意/肚子不饿了 <i>第二幕：小猫（角色：小猫、小鸟）</i>	0 1
A7.	IST 作为事件开始	小猫 看到鸟妈妈飞走了/看到小鸟独自在家/看到有食物 小猫 肚子很饿/感觉一定很好吃	0 1
A8.	目标	小猫 想(要) [吃/捉/杀 小鸟] (为了)+动词 (吃, 捉, 杀, 得到)	0 1
A9.	行为	小猫爬上树 小猫尝试接近/捉小鸟 小猫爬上树	0 1

¹¹ 如果有所疑问，或者受试儿童给出的回答不在此计分表上，请参考指导手册。

¹² 如果回答错误或者没有给出回答，计零分；如果回答正确，计1分；如果事件和地点都是正确的，计2分。

		小猫试着去够/捉 小鸟 小猫爬上/跳上了（树）	
A10.	结果	小猫 得到了/ 捉到了 小鸟 小猫 几乎/就快 +动词（捉，得到）	0 1
A11.	IST 作为 事后反应	小猫 很开心 小鸟 很恐惧/在哭/痛苦地叫喊	0 1
第三幕：小狗（角色：小狗、小猫、所有鸟）			
A12.	IST 作为 事件开始	小狗 看到小鸟有危险 / 看到小猫捉 / 得到了鸟 鸟 处在危险之中	0 1
A13.	目标	小狗 决定/想(要) 阻止小猫 小狗 决定/想(要) [帮助/保护/救 鸟]（为了）去+ 动词（阻止、救、帮助）	0 1
A14.	行为	小狗 [把小猫 拉了/扯了下来] / [咬/攻击 小猫]/[抓 住了小猫的尾巴] 小狗试着+动词（拉、扯、弄下来）	0 1
A15.	结果	小狗 赶走了小猫/把小猫吓跑了 小猫 放开了小鸟/逃走了 小鸟 得救了	0 1
A16.	IST 作为 事后反应	小狗 终于放心了/很开心/很自豪自己救了小鸟 小猫 很生气/失望/感觉不好/气愤/恐惧/受伤/猫尾巴很 疼 鸟 终于放心了/很开心/感到很安全 鸟妈妈 感到很放心/开心	0 1
A17.	总分/满分 17 分:		

B. 结构复杂性

行为-结果序列的出 现次数	单独目标（没有行 为或结果）的出 现 次数	目标-行为/目标-结果 序列的出 现次数	目标-行为-结果的 出 现次数
B1.	B2.	B3.	B4.

C. 内在状态词 (IST)

C1.	<p>IST 出现的总次数. IST 包括:</p> <p>感知状态词 例如:看、听、觉得、闻;</p> <p>生理状态词 例如:口渴、肚子饿、累、酸;</p> <p>意识词 例如:活着、醒着、睡着;</p> <p>感情词 例如:伤心、开心、生气、担心、失望;</p> <p>心理动词 例如:想要、觉得、知道、忘记、决定、相信、惊奇、计划;</p> <p>语言动词/表达动词 例如:说、叫、喊、警告、问。</p>
-----	--

第二部分：理解

		正确答案范例	错误答案范例	分数
0	你喜不喜欢这个故事？	开场问题，不计分		
D1.	鸟妈妈为什么飞走了？ (指向图一和图二) (第一幕：目标/IST 作为事件开始)	想(要) [找/拿 食物/虫子 给小鸟] / (为了) 给+动词 (喂) 小鸟/小鸟觉得肚子饿了	要离开/去工作 要去找爸爸 觉得害怕/恐惧	0 1
D2.	小鸟有什么感受？ (指向图一) (IST 作为事件开始)	不好/ 肚子饿 想(要) 吃东西	好/ 开心/ 惊喜/ 孤单/ 恐惧	0 1
D3.	<i>(只有当受试儿童在 D2 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D3。如果在 D2 时已经给出了解释，那么在 D3 计一分，然后进入 D4。)</i> 为什么你觉得小鸟感到不好/ 肚子饿呢？ ¹³	因为 它们的嘴巴是张开的/ 它们在讨要食物/ 鸟妈妈去找吃的了/ 鸟妈妈抓到了一条虫子回来喂它们/小鸟总是觉得很饿 (一般意义) /它们在叫喊“我们想要吃的/很饿”	它们觉得开心/ 在唱歌/ 想和妈妈一起去/ 害怕那只猫/ 因为它们看到了猫所以害怕 /不好/因为妈妈要飞走了所以害怕	0 1
D4.	为什么猫要爬树？ (指向图三) (第二幕：目标)	[想(要) 捉/杀/吃 小鸟] / [想要小鸟] (为了) 去+动词 (捉/杀/吃小鸟) 无法抗拒小鸟/在妈妈不在的时候抓住机会/猫喜欢吃/捉鸟 (一般意义)	和小鸟一起玩	0 1
D5.	小猫有什么感受？ (指向图六) (IST 作为事后反应)	不好/(仍然)很饿/ 生气/气愤/伤心/ 恐惧/受伤/愚蠢/ 失望	好/ 开心/ 高兴/ 好玩/ 跑步	0 1
D6.	<i>(只有当受试儿童在 D5 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D6。如果在 D5 时已经给出了解释，那么在 D6 计一分，然后进入 D7。)</i>	因为它 没捉到小鸟/ 没成功 害怕/恐惧小狗	开心/ 好玩/ 飞起来了 / 看起来是那样 小狗把小猫的食物抢走了/小狗想要吃小猫 我不知道	0 1

¹³ 使用受试儿童在 D2 时回答的 IST。

	为什么你认为小猫感觉不好/ 饿/ 恐惧。。。呢? ¹⁴	小狗在 [攻击/咬/追它] / [拉/咬小猫的尾巴] 如果对 D5 的回答是“不好/生气”，对 D6 的回答也可以是：还是很饿		
D7.	为什么小狗抓着小猫的尾巴? (指向图五) (第三幕: 目标)	决定/ 想(要) [救/解救/帮助/保护 鸟] 决定/ 想(要) [阻止小猫] / [让猫放开鸟] (为了) 去+动词 (救, 解救, 帮助, 保护) 从而鸟就不会被吃掉/ 杀掉/伤害	它自己想吃鸟/ 自己想吃猫/和小猫一起玩 狗讨厌/不喜欢猫	0 1
D8.	想象一下, 如果小狗看到了那些小鸟, 小狗会有什么感受? (指向图六) (IST 作为事后反应)	高兴/ 开心/ 放心/ 满足 / 骄傲/ 有帮助/ 好像一个保护者/英雄 喜欢保护它们	不好/ 生气/ 愤怒/ 伤心/ 抱歉/愚蠢/饥饿 “我一定要捉到那只猫”	0 1
D9.	<i>(只有当受试儿童在 D8 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D9. 如果在 D8 时已经给出了解释, 那么在 D9 计一分, 然后进入 D10.)</i> 为什么你觉得小狗会感觉很好/愉快/高兴/ 满足。。。呢? ¹⁵	阻止了小猫/ 赶走了小猫 救了/帮助了 小鸟 看到鸟都很安全/ 开心/ 没有受伤 现在猫不会再回来了	它在笑/ 看起来就是这样的 没有捉到小猫 自己想吃小鸟 对猫很生气	0 1
D10.	鸟妈妈是更喜欢小猫还是小狗呢?为什么?	小狗 - 给出至少一个原因 (它救/ 帮助了小鸟/ 赶走了小猫/对鸟很好)	小猫/ 我不知道/ 其他无关答案	0 1
D11.	总分/满分 10 分:			

14 使用受试儿童在 D5 时回答的 IST。

15 使用受试儿童在 D8 时回答的 IST。

测试规则 - 小羊

讲述/重述/故事范例

姓名: _____
生日: _____
测试日期: _____
测试时年龄（以月份计）: _____
性别: _____
测试者姓名: _____
在第二语言环境中所处时间（以月份计）: _____
幼儿园入学时间: _____
幼儿园名称: _____

在测试开始之前，请确保所有信封都放在桌子上。准备好录音或录影设备。录音或录影应当在热身环节之前就开始。

热身

问题范例：谁是你最好的朋友？你喜欢看什么电视节目？你喜不喜欢讲故事？你喜不喜欢听故事？

说明

讲述说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：*看，这里三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。*打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。*你先看看这个故事。你准备好了吗？*

打开图片，从而头两张图片只有受试儿童可以看见。跟他/她说：*现在我想请你讲这个故事给我听，你看看这些图片，试着努力讲个最好听的故事。*如果受试儿童不愿意开始，可以说这些话：“*讲个故事给我听呀*”（指着图片）。当受试儿童讲完了图一和图二的故事之后，打开接下来的两张图片（从而图一到图四的四张图片都能被看到）。重复这个步骤，直到故事结尾。如果受试儿童在故事中间停住了，可以说这些话：“*还有没有呀？*”，“*继续呀*”，“*多讲一些呀*”，“*看看这个故事还有些什么呀*”。如果受试儿童在结束之前就不说话了，可以说：“*你讲完就跟我说一声呀*”。结束之后，对他/她表示赞许，然后问他/她理解问题。

重述说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：看，这里有三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗？我会先把这个故事讲给你听，然后你再讲给我听。（对于故事范例，请说：我会把故事讲给你听，然后我会问你一些问题。讲故事给受试儿童听，然后再问故事理解问题。）

打开图一和图二。故事从这里开始：（指向图一）。有一天，有只羊妈妈看到它的羊宝宝掉到了水里，羊宝宝吓坏了。羊妈妈想救羊宝宝，于是就跳进了水里。一只肚子很饿的狐狸看到羊妈妈在水里面，就在那奸笑着说：“嗯，太好了，看看草地里面有什么好东西呢？”

打开图三和图四（从而图一至图四的四张图片都能被看到）。羊妈妈把羊宝宝从水里推上了岸，但是它没看到那只狐狸。羊宝宝没有被淹死，羊妈妈觉得很高兴。就在这个时候，那只讨厌的狐狸往前一跳，想捉住另外一只羊宝宝。它捉住了那只羊宝宝。这时，有一只勇敢的小鸟正好飞过，它看到那只羊宝宝很危险，它决定要阻止狐狸，去救小羊。

打开图五和图六（从而图一至图六的所有图片都能被看到）。小鸟对狐狸说：“放开小羊”。然后它飞过去，咬住狐狸的尾巴。狐狸放开了羊宝宝，小鸟把它赶走了。小鸟很高兴自己把小羊救了下来，而狐狸仍然觉得肚子很饿。

打开图片，从而头两张图片只有受试儿童可以看见。跟他/她说：现在我想请你讲这个故事给我听，你看看这些图片，试着努力讲个最好听的故事。如果受试儿童不愿意开始，可以说这些话：“讲个故事给我听呀”（指着图片）。当受试儿童讲完了图一和图二的故事之后，打开接下来的两张图片（从而图一到图四的四张图片都能被看到）。重复这个步骤，直到故事结尾。如果受试儿童在故事中间停住了，可以说这些话：“还有没有呀？”，“继续呀”，“多讲一些呀”，“看看这个故事还有些什么呀”。如果受试儿童在结束之前就不说话了，可以说：“你讲完就跟我说一声呀”。结束之后，对他/她表示赞许，然后问他/她理解问题。

故事范例说明

坐在受试儿童对面。跟他/她说：看，这里有三个信封。每一个信封里都有一个不同的故事。你从其中选一个，然后我会把故事讲给你听。打开图片，从而整套图片只有受试儿童可以看到。你先看看这个故事。你准备好了吗？我会先把这个故事讲给你听，然后你再讲给我听。（对于故事范例，请说：我会把故事讲给你听，然后我会问你一些问题。讲故事给受试儿童听，然后再问故事理解问题。）

打开图一和图二。故事从这里开始：（指向图一）。有一天，有只羊妈妈看到它的羊宝宝掉到了水里，羊宝宝吓坏了。羊妈妈想救羊宝宝，于是就跳进了水里。一只肚子很饿的狐狸看到羊妈妈在水里面，就在那奸笑着说：“嗯，太好了，看看草地里面有什么好东西呢？”

打开图三和图四（从而图一至图四的四张图片都能被看到）。羊妈妈把羊宝宝从水里推上了岸，但是它没看到那只狐狸。羊宝宝没有被淹死，羊妈妈觉得很高兴。就在这个时候，那只讨厌的狐狸往前一跳，想捉住另外一只羊宝宝。它捉住了那只羊宝宝。这时，有一只勇敢的小鸟正好飞过，它看到那只羊宝宝很危险，它决定要阻止狐狸，去救小羊。

打开图五和图六（从而图一至图六的所有图片都能被看到）。小鸟对狐狸说：“放开小羊”。然后它飞过去，咬住狐狸的尾巴。狐狸放开了羊宝宝，小鸟把它赶走了。小鸟很高兴自己把小羊救了下来，而狐狸仍然觉得肚子很饿。

这就是故事的结尾。

您说了这就是故事的结尾之后，可以开始问理解问题。

计分表 - 小羊

第一部分：表述

A. 故事结构; B. 结构复杂性; C. 内在状态词 (IST)

A. 故事结构

		正确答案范例 ¹⁶	分数
A1.	环境	时间和/或地点, 例如: 从前/ 有一天/ 很久以前...在森林/草地/ 湖边/湖里/池塘...	0 1 2 ¹⁷
<i>第一幕: 妈妈/羊 (角色: 小羊和羊妈妈/羊)</i>			
A2.	IST 作为事件开始	小羊 很怕/ 很危险/需要帮助/ 大叫/ 叫羊妈妈 <妈妈/羊/等等> 看到小羊 吓坏了/ 很危险/ 不会游泳 <妈妈/羊/等等>很担心水里面的小羊	0 1
A3.	目标	羊妈妈 想(要) [帮小羊]/ [救/ 把小羊从水里推出来] (为了) 去+动词 (救, 帮助) 小羊	0 1
A4.	行为	羊妈妈 跑/进到水里去 羊妈妈 在推 /帮忙 羊妈妈 试着去+动词 (帮助, 推)	0 1
A5.	结果	羊妈妈 把小羊从水里推了出来/ 救了/帮助小羊出来 小羊 得救了/ 上岸了	0 1
A6.	IST 作为事后反应	羊妈妈 很开心/ 放心 小羊 很放心/ 满足/ 开心/ 高兴/ 不再怕了	0 1
<i>第二幕: 狐狸 (角色: 狐狸和小羊)</i>			
A7.	IST 作为事件开始	狐狸 看到羊妈妈看着其他的地方/ 看到那只小羊孤身一个/ 看到有吃的 狐狸肚子很饿 /想着“嗯, 好吃”	0 1
A8.	目标	狐狸 想(要) [吃/ 捉/ 杀 小羊] (为了) 去+动词 (吃、捉、得到、杀)	0 1
A9.	行为	狐狸 [扑了过去]/ [跳 上前/ 出去] 狐狸 尝试 [接近/ 捉/抓 小羊]	0 1
A10.	结果	狐狸 得到了/ 捉到了/抓到了 小羊 狐狸 几乎/就快+动词 (得到、捉到)	0 1
A11.	IST 作为事后反应	狐狸 很开心 小羊 很怕/在哭/痛苦地叫喊	0 1

¹⁶ 如果有所疑问, 或者受试儿童给出的回答不在此计分表上, 请参考指导手册。

¹⁷ 如果回答错误或者没有给出回答, 计零分; 如果回答正确, 计 1 分; 如果事件和地点都是正确的, 计 2 分。

第三幕：小鸟（角色：小鸟、狐狸、小羊/所有羊）			
A12.	IST 作为事件开始	小鸟 看到小羊有危险/看到狐狸抓到/捉到了羊 小羊 有危险	0 1
A13.	目标	小鸟 决定/想(要) [阻止狐狸] 小鸟 决定/想(要) [帮/保护/救 小羊] (为了) 去+动词 (阻止、救、帮助)	0 1
A14.	行为	小鸟 咬(住)/拉(住) 狐狸的尾巴 / 狐狸	0 1
A15.	结果	小鸟 把狐狸赶走了/把狐狸吓跑了 狐狸 放开了小羊/逃走了 小羊 得救了	0 1
A16.	IST 作为事后反应	小鸟 很放心/开心/自豪自己能救小羊 狐狸 很生气/失望/感觉不好/生气/恐惧/受伤 /狐狸尾巴很痛 小羊都很放心/安心/开心/觉得安全了 羊妈妈 觉得很放心/开心	0 1
A17.	总分/满分 17 分:		

B. 结构复杂性

行为-结果序列的出现次数	单独目标（没有行为或结果）的出现次数	目标-行为/目标-结果序列的出现次数	目标-行为-结果的出现次数
B1.	B2.	B3.	B4.

C. 内在状态词 (IST)

C1.	<p>IST 出现的总次数. IST 包括:</p> <p>感知状态词 例如:看、听、觉得、闻;</p> <p>生理状态词 例如:口渴、肚子饿、累、酸;</p> <p>意识词 例如:活着、醒着、睡着;</p> <p>感情词 例如:伤心、开心、生气、担心、失望;</p> <p>心理动词 例如:想要、觉得、知道、忘记、决定、相信、惊奇、计划;</p> <p>语言动词/表达动词 例如:说、叫、喊、警告、问。</p>
-----	--

第二部分：理解

		正确答案范例	错误答案范例	分数
0	你喜不喜欢这个故事？	开场问题，不计分		
D1.	为什么羊妈妈跳到水里去了？ (指向图一和图二) (第一幕：目标/IST 作为事件开始)	想(要) [救/帮小羊] (为了) 去+动词 (救) 小羊 担心小羊 小羊大叫救命/有危险/很恐惧	在游泳/玩/洗澡/洗羊宝宝/凉爽一下/喝水	0 1
D2.	小羊有什么感受？ (指向图一水里的小羊) (IST 作为事件开始)	不开心/很怕/吓坏了/觉得很危险/想要被救	好/开心/快乐/好玩/很冷/很清醒/冻坏了/肚子饿/口渴/脏/干净/笨	0 1
D3.	<i>(只有当受试儿童在 D2 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D3。如果在 D2 时已经给出了解释，那么在 D3 计一分，然后进入 D4。)</i> 为什么你觉得羊宝宝感到不开心/很恐惧/很危险。。。呢？ ¹⁸	因为它 掉到水里/出不来了/要淹死了/不会游泳 小羊不会游泳 (一般意义) 在呼喊/尖叫“救命，我要淹死了！”	因为它 肚子饿/口渴/游泳/玩水/不应该站在那里	0 1
D4.	为什么狐狸要往前跳？ (指向图三) (第二幕：目标)	想(要) [捉/杀/吃小羊] /[想要小羊] (为了) 去+动词 (得到、杀) 小羊/ 无法抗拒小羊/趁着羊妈妈没往这边看/ 在很远的地方 狐狸喜欢吃羊 (一般意义)	和羊宝宝一起玩	0 1
D5.	狐狸有什么感受？	不好/ (还是) 很饿/生气/愤怒/伤心/恐	开心/高兴/好玩/跑步	0 1

¹⁸ 使用受试儿童在 D2 时回答的 IST。

	<p>(指向图五和图六)</p> <p>(IST 作为事后反应)</p>	<p>惧/受伤/觉得自己笨/失望</p>		
D6.	<p>(只有当受试儿童在 D5 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D6。如果在 D5 时已经给出了解释, 那么在 D6 计一分, 然后进入 D7.)</p> <p>为什么你认为狐狸觉得不开心/恐惧/肚子饿/失望。。。呢?¹⁹</p>	<p>因为它 没捉到小羊/ 没成功</p> <p>很怕那只小鸟</p> <p>小鸟在 [攻击/咬/追牠] / [咬狐狸的尾巴]</p> <p>如果对 D5 的回答是“不好/生气”, 对 D6 的回答也可以是: 还是很饿</p>	<p>狐狸逃走了/看上去像那样</p> <p>因为小鸟看到羊宝宝处在危险之中</p> <p>小鸟抢走了狐狸的食物</p> <p>小鸟想吃狐狸</p> <p>我不知道</p>	0 1
D7.	<p>为什么小鸟要咬住狐狸的尾巴?</p> <p>(指向图五)</p> <p>(第三幕: 目标)</p>	<p>决定/想(要) [救/帮助 小羊]</p> <p>决定/想(要) [阻止狐狸] / [[让狐狸放开小羊]</p> <p>(为了) 去+动词 (救、帮助)</p> <p>从而小羊就不会被吃掉了/杀掉了/受伤了</p>	<p>自己想吃羊</p> <p>想吃狐狸</p> <p>为了和狐狸一起玩</p> <p>鸟讨厌/不喜欢狐狸</p>	0 1
D8.	<p>想象一下, 如果小鸟看到了那些小羊, 小鸟会有什么感受?</p> <p>(指向图六)</p>	<p>好/高兴/开心/放心/满足/骄傲/有帮助的</p> <p>觉得自己好像一个保护者/英雄</p> <p>喜欢去保护它们</p>	<p>不好/伤心/生气/愤怒/遗憾/觉得自己笨/饥饿</p> <p>“我一定要捉到那只狐狸”</p>	0 1
D9.	<p>(只有当受试儿童在 D8 问题中回答正确但没有给出解释的时候才问 D9。如果在 D8 时已经给出了解释, 那么在 D9 计一分, 然后进入 D10.)</p>	<p>因为它 阻止了狐狸/ 赶走了狐狸</p> <p>救了羊</p> <p>看到那些羊都 很开心/安全/没有受伤</p>	<p>因为它 在笑/看上去就是那样</p> <p>没有捉到狐狸</p> <p>想自己吃小羊</p> <p>对狐狸很生气</p>	0 1

19 使用受试儿童在 D5 时回答的 IST。

	为什么你觉得小鸟会觉得好/开心/高兴。。。呢? ²⁰	现在狐狸不会再回来了		
D10.	羊妈妈是更喜欢狐狸还是小鸟呢?为什么?	小鸟 -给出至少一个答案(它救/帮了小羊/赶走了狐狸/对小羊很好)	狐狸/ 我不知道 / 其他无关答案	0 1
D11.	总分/满分 10 分:			

²⁰ 使用受试儿童在 D8 时回答的 IST。

背景问卷

1. 姓名 _____

2. 生日 _____

3. 您的孩子目前是否正在上幼儿园、日托或者是小学？

是，幼儿园，从
_____（年，月）开始

否
如果是，是什么样的幼儿园？

- 双语
- 单语（孩子的母语）
- 单语（孩子的外语）
- 其他，请具体说明

是，小学，从
_____（年，月）开始

否
如果是，是什么样的小学？

- 双语
- 单语（孩子的母语）
- 单语（孩子的外语）
- 其他，请具体说明

4. 您的孩子在哪个国家出生？

- 母语使用国，请具体说明 _____
- 外语使用国，请具体说明 _____
- 其他国家，请具体说明 _____

5. 您的孩子是从什么时候开始在他/她所说外语的使用国开始居住的？ _____
（年，月）

6. 这是您的第几个孩子？

- 1
- 2
- 3
- 其他，请具体说明

7. 您的孩子是从几岁开始开口说话的？ ____ 岁 ____ 个月

8. 您之前是否对您孩子的语言能力有过担忧？

- 没有
- 有，请具体说明 _____

9. 您有没有患有言语障碍的家人？

- 没有
- 有，请具体说明 _____
例如，母亲、父亲、兄弟姐妹

10. 您的孩子是否曾经有过听觉困难？

听觉障碍

- 否
- 是

频繁的耳部感染

- 否
- 是，请说明次数 _____
- 内耳置管

11. 您自己感觉您的孩子听力正常吗？

- 否
- 是

12. 父母信息																																						
	母语	第二语言	您会说的其他语言	您在 XX 国家居住的时间长度	教育背景	职业																																
母亲																																						
父亲																																						
<p>13. 您和孩子说什么语言？</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>母亲</p> <p><input type="radio"/> 我的母语</p> <p><input type="radio"/> 我的第二语言</p> <p><input type="radio"/> 母语和第二语言都说</p> <p><input type="radio"/> 其他，请具体说明</p> <p>_____</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>父亲</p> <p><input type="radio"/> 我的母语</p> <p><input type="radio"/> 我的第二语言</p> <p><input type="radio"/> 母语和第二语言都说</p> <p><input type="radio"/> 其他，请具体说明</p> <p>_____</p> </td> </tr> </table> <p>14. 您的孩子现在说什么语言？</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 孩子的母语，请说明是哪种语言</p> <p>_____</p> </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 孩子的第二语言，请说明哪种语言</p> <p>_____</p> </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 其他语言，请具体说明</p> <p>_____</p> </td> </tr> </table> <p>15. 您的孩子处在哪些语言的环境之中？</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 孩子的母语</p> </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 孩子的第二语言</p> </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 其他语言，请具体说明</p> <p>_____</p> </td> </tr> </table> <p>16. 您孩子是几岁开始接触他/她的第二语言的？</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 从出生开始</p> <p><input type="radio"/> 1 岁以前</p> <p><input type="radio"/> 3 岁以前</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 5 岁以前</p> <p><input type="radio"/> 从_____岁开始</p> </td> </tr> </table> <p>17. 您的孩子是通过什么途径接触他/她的第二语言的？</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 幼儿园或小学</p> <p><input type="radio"/> 朋友</p> <p><input type="radio"/> 兄弟姐妹/父母/其他家庭成员</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><input type="radio"/> 电视/电脑/书籍</p> <p><input type="radio"/> 其他</p> <p>_____</p> </td> </tr> </table> <p>18. 请您估计一下，如果以百分比计，您的孩子每天处在不同语言环境中的时间大概有多少（包括每天的所有活动）？</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;"></th> <th style="width: 33%;">他/她的母语</th> <th style="width: 33%;">他/她的第二语言</th> <th style="width: 33%;">其他语言</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="radio"/> 25%</td> <td><input type="radio"/> 25%</td> <td><input type="radio"/> 25%</td> <td><input type="radio"/> 25%</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> 50%</td> <td><input type="radio"/> 50%</td> <td><input type="radio"/> 50%</td> <td><input type="radio"/> 50%</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> 75%</td> <td><input type="radio"/> 75%</td> <td><input type="radio"/> 75%</td> <td><input type="radio"/> 75%</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> 100%</td> <td><input type="radio"/> 100%</td> <td><input type="radio"/> 100%</td> <td><input type="radio"/> 100%</td> </tr> </tbody> </table>							<p>母亲</p> <p><input type="radio"/> 我的母语</p> <p><input type="radio"/> 我的第二语言</p> <p><input type="radio"/> 母语和第二语言都说</p> <p><input type="radio"/> 其他，请具体说明</p> <p>_____</p>	<p>父亲</p> <p><input type="radio"/> 我的母语</p> <p><input type="radio"/> 我的第二语言</p> <p><input type="radio"/> 母语和第二语言都说</p> <p><input type="radio"/> 其他，请具体说明</p> <p>_____</p>	<p><input type="radio"/> 孩子的母语，请说明是哪种语言</p> <p>_____</p>	<p><input type="radio"/> 孩子的第二语言，请说明哪种语言</p> <p>_____</p>	<p><input type="radio"/> 其他语言，请具体说明</p> <p>_____</p>	<p><input type="radio"/> 孩子的母语</p>	<p><input type="radio"/> 孩子的第二语言</p>	<p><input type="radio"/> 其他语言，请具体说明</p> <p>_____</p>	<p><input type="radio"/> 从出生开始</p> <p><input type="radio"/> 1 岁以前</p> <p><input type="radio"/> 3 岁以前</p>	<p><input type="radio"/> 5 岁以前</p> <p><input type="radio"/> 从_____岁开始</p>	<p><input type="radio"/> 幼儿园或小学</p> <p><input type="radio"/> 朋友</p> <p><input type="radio"/> 兄弟姐妹/父母/其他家庭成员</p>	<p><input type="radio"/> 电视/电脑/书籍</p> <p><input type="radio"/> 其他</p> <p>_____</p>		他/她的母语	他/她的第二语言	其他语言	<input type="radio"/> 25%	<input type="radio"/> 25%	<input type="radio"/> 25%	<input type="radio"/> 25%	<input type="radio"/> 50%	<input type="radio"/> 50%	<input type="radio"/> 50%	<input type="radio"/> 50%	<input type="radio"/> 75%	<input type="radio"/> 75%	<input type="radio"/> 75%	<input type="radio"/> 75%	<input type="radio"/> 100%	<input type="radio"/> 100%	<input type="radio"/> 100%	<input type="radio"/> 100%
<p>母亲</p> <p><input type="radio"/> 我的母语</p> <p><input type="radio"/> 我的第二语言</p> <p><input type="radio"/> 母语和第二语言都说</p> <p><input type="radio"/> 其他，请具体说明</p> <p>_____</p>	<p>父亲</p> <p><input type="radio"/> 我的母语</p> <p><input type="radio"/> 我的第二语言</p> <p><input type="radio"/> 母语和第二语言都说</p> <p><input type="radio"/> 其他，请具体说明</p> <p>_____</p>																																					
<p><input type="radio"/> 孩子的母语，请说明是哪种语言</p> <p>_____</p>	<p><input type="radio"/> 孩子的第二语言，请说明哪种语言</p> <p>_____</p>	<p><input type="radio"/> 其他语言，请具体说明</p> <p>_____</p>																																				
<p><input type="radio"/> 孩子的母语</p>	<p><input type="radio"/> 孩子的第二语言</p>	<p><input type="radio"/> 其他语言，请具体说明</p> <p>_____</p>																																				
<p><input type="radio"/> 从出生开始</p> <p><input type="radio"/> 1 岁以前</p> <p><input type="radio"/> 3 岁以前</p>	<p><input type="radio"/> 5 岁以前</p> <p><input type="radio"/> 从_____岁开始</p>																																					
<p><input type="radio"/> 幼儿园或小学</p> <p><input type="radio"/> 朋友</p> <p><input type="radio"/> 兄弟姐妹/父母/其他家庭成员</p>	<p><input type="radio"/> 电视/电脑/书籍</p> <p><input type="radio"/> 其他</p> <p>_____</p>																																					
	他/她的母语	他/她的第二语言	其他语言																																			
<input type="radio"/> 25%	<input type="radio"/> 25%	<input type="radio"/> 25%	<input type="radio"/> 25%																																			
<input type="radio"/> 50%	<input type="radio"/> 50%	<input type="radio"/> 50%	<input type="radio"/> 50%																																			
<input type="radio"/> 75%	<input type="radio"/> 75%	<input type="radio"/> 75%	<input type="radio"/> 75%																																			
<input type="radio"/> 100%	<input type="radio"/> 100%	<input type="radio"/> 100%	<input type="radio"/> 100%																																			
19. 请估计一下您孩子的语言能力（请在合适的方框内打钩）				非常好	比较好	比较差	非常差																															
您的孩子理解他/她母语的能力																																						
您的孩子理解他/她第二语言的能力																																						
您的孩子说他/她母语的能力																																						
您的孩子说他/她第二语言的能力																																						

20. 在您看来，您的孩子说得最好的语言是什么？

- 他/她的母语
- 他/她的第二语言
- 其他语言，请具体说明_____

21. 在您看来，您的孩子有对某种语言的偏好吗？

- 没有
- 有，请具体说明是哪种语言

22. 请说明您孩子在过去一个月之中进行下列活动的频繁程度	他/她的母语				他/她的第二语言			
	从不	一个月两次	一个星期一次 或两次	几乎每天	从不	一个月两次	一个星期一次 或两次	几乎每天
讲故事								
读书								
听歌或者唱歌								
看电视/DVD/玩电脑游戏								

故事文本

以下故事文本用来做范例故事以及或者重述。故事文本有相同的宏观和微观结构，可以用于编码和分析。

标记故事结构不同部分以及内在状态词的方法如下所示：

目标 行动 结果 内在状态词

小鸟（总词数：172）

图 1/ 2：有一天，有只鸟妈妈看到它的鸟宝宝们肚子很饿。鸟妈妈想给它们找一些吃的，于是就飞走了。一只肚子很饿的小猫看到鸟妈妈飞走了，就边流口水边说：“嗯，真不错，看看鸟巢里面有些什么好东西呢？”

图 3/ 4：鸟妈妈捉了一条虫子回来给它的小鸟们吃，但是，它没看到那只小猫。小鸟们有虫子吃了，鸟妈妈觉得很高兴。就在这个时候，那只讨厌的小猫开始往树上爬，想去抓一只小鸟。它在那里捉到了一只鸟宝宝。这时有一只勇敢的小狗正好经过，它看到那只鸟宝宝很危险，它决定要阻止小猫，去救鸟宝宝。

图 5/ 6：小狗对小猫说：“放开小鸟”。然后它捉住小猫的尾巴，把小猫拉了下来。小猫放开了鸟宝宝，小狗把它赶走了。小狗很高兴自己把小鸟救了下来，而小猫仍然觉得肚子很饿。

小羊（总词数： 170）

图 1/ 2: 有一天，有只羊妈妈看到它的羊宝宝掉到了水里，羊宝宝吓坏了。羊妈妈想救羊宝宝，于是就跳进了水里。一只肚子很饿的狐狸看到羊妈妈在水里面，就在那奸笑着说：“嗯，太好了，看看草地里面有什么好东西呢？”

图 3/ 4: 羊妈妈把羊宝宝从水里推上了岸，但是它没看到那只狐狸。羊宝宝没有被淹死，羊妈妈觉得很高兴。就在这个时候，那只讨厌的狐狸往前一跳，想捉住另外一只羊宝宝。它捉住了那只羊宝宝。这时，有一只勇敢的小鸟正好飞过，它看到那只羊宝宝很危险，它决定要阻止狐狸，去救小羊。

图 5/ 6: 小鸟对狐狸说：“放开小羊”。然后它飞过去，咬住狐狸的尾巴。狐狸放开了羊宝宝，小鸟把它赶走了。小鸟很高兴自己把小羊救了下来，而狐狸仍然觉得肚子很饿。

小猫 (总词数: 170)

图 1/ 2: 有一天, 有只贪玩的小猫看到一只黄色的蝴蝶坐在草丛上面。它想捉住那只蝴蝶, 就向它扑了过去。这个时候, 有一个开朗的男孩刚刚钓了鱼回来。他一只手拎着一个装鱼的桶, 另一只手拿着球。他看到小猫正在追蝴蝶。

图 3/ 4: 蝴蝶很快就飞走了。小猫为了捉蝴蝶, 不小心跌进了草丛。它觉得很痛, 也很生气。男孩吓得松开了手, 把手上的球给掉了。他看到球滚进了水里, 就大叫: “呜……我的球呀!” 他很伤心, 很想拿回他的球。这个时候, 小猫注意到了男孩的桶, 心想: “我想吃鱼!”

图 5/ 6: 同时, 那个男孩开始用鱼竿把球从水里面拉上来。他没注意到小猫已经拿走了一条鱼。最后, 小猫很高兴地吃了那条美味的鱼, 而男孩就拿回了他的球, 觉得很开心。

小狗 (总词数: 170)

图 1/ 2: 有一天, 有只贪玩的小狗看到一只灰色的老鼠坐在一棵树的附近。它想捉住那只老鼠, 就向它扑了过去。这个时候, 有一个开朗的男孩刚刚买了东西回来。他一只手拎着一个购物袋, 另一只手拿着一个气球。他看到小狗正在追老鼠。

图 3/ 4: 老鼠很快就跑掉了。小狗为了捉它, 不小心撞到了树上。它觉得很痛, 也很生气。男孩吓得松开了手, 把手上的气球给飞走了。他看到气球飞到了树上, 就大叫: “呜……我的气球呀!” 他很伤心, 很想拿回他的气球。这个时候, 小狗注意到了男孩的袋子, 心想: “我想吃香肠!”

图 5/ 6: 同时, 那个男孩爬到树上, 去把他的气球拉下来。他没注意到小狗已经拿走了一根香肠。最后, 小狗很高兴地吃了那根美味的香肠, 而男孩就拿回了他的气球, 觉得很开心。